



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12259-2:2000/A2:2006

01-april-2006

Vgrajene naprave za gašenje – Sestavni deli sprinklerskih sistemov in sistemov s pršečo vodo – 2. del: Mokri alarmni ventili

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 2: Wet alarm valve assemblies

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 2: Nassalarmventil mit Zubehör

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type sprinkleur et à pulvérisation d'eau - Partie 2 : Systèmes de soupape d'alarme hydraulique

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ccd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12259-2:1999/A2:2005

ICS:

13.220.10 Gašenje požara Fire-fighting

SIST EN 12259-2:2000/A2:2006 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12259-2:2000/A2:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12259-2:1999/A2

November 2005

ICS 13.220.20; 13.320

English Version

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 2: Wet alarm valve assemblies

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type sprinkleur et à pulvérisation d'eau - Partie 2 : Systèmes de clapet d'alarme sous eau

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 2: Nassalarmventil mit Zubehör

This amendment A2 modifies the European Standard EN 12259-2:1999; it was approved by CEN on 19 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 12259-2:2000/A2:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bf55-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bf55-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	3
2 Normative references	4
4 Wet alarm valve assembly construction and performance.....	4
4.4 Body and cover	4
4.5 Drain.....	4
4.6.5 Materials for seat rings and bearing surfaces	4
4.7 Non-metallic elements (excluding gaskets and seals).....	5
4.9 Clearances.....	5
5 Retard chamber construction and performance	5
5.5 Connections	5
6 Marking	5
6.1 General	5
Annex N (normative) Salt mist corrosion test	7
N.1 Reagents.....	7
N.2 Apparatus	7
N.3 Procedure	7

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12259-2:2000/A2:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>

Foreword

This European Standard (EN 12259-2:1999/A2:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 12259-2:1999 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2007.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 12259-2:2000/A2:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ecd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>

EN 12259-2:1999/A2:2005 (E)**2 Normative references**

Delete the following reference:

ISO 7-1:1994, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads – Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

4 Wet alarm valve assembly construction and performance**4.4 Body and cover**

Replace 4.4.1.1 with the following text:

4.4.1.1 The body and any cover shall be made of cast iron, bronze, brass, monel metal, stainless steel, titanium or other materials with equivalent physical and mechanical properties.

Replace 4.4.1.2 with the following text:

4.4.1.2 Cover fasteners shall be made of steel, stainless steel, titanium or other materials with equivalent physical and mechanical properties.

Insert new subclause 4.4.1.3:

4.4.1.3 If non-metallic materials (other than for gaskets, pipe seals and unexposed plastic bushings and inserts), or metals with a melting point of less than 800 °C (other than for gaskets, pipe seals and unexposed plastic bushings and inserts), form part of the wet alarm valve body or cover, the sealing assembly shall open freely and fully when tested in accordance with Annex A and the assembled wet alarm valve shall conform to the requirements of 4.12.

Replace 4.4.3.2 with the following text:

4.4.3.2 The normal design load of any fastener, excluding the force required to compress the gasket, shall not exceed the minimum tensile strength specified in ISO 898-1 and ISO 898-2 or other appropriate European Standards for materials not covered by ISO 898, when the wet alarm valve is pressurised to four times the rated working pressure. The area of the application of pressure shall be calculated as follows:

- a) if a full-face gasket is used, the area of force application is that extending out to a line defined by the inner edge of the bolts;
- b) if a toroidal sealing ring or ring gasket is used, the area of force application is that extending out to the centre line of the toroidal sealing ring or ring gasket.

4.5 Drain

Replace 4.5 with the following text:

The wet alarm valve shall be provided with a connection to drain water from the valve body downstream of the sealing assembly when the valve is installed in any position specified or recommended by the supplier. The minimum nominal size shall be 20 mm.

4.6.5 Materials for seat rings and bearing surfaces

Replace 4.6.5.1 with the following text:

4.6.5.1 Seat rings shall be made of bronze, brass, monel metal, stainless steel, titanium or materials having at least equivalent physical, mechanical and corrosion resistant properties.

Replace 4.6.5.2 with the following text:

4.6.5.2 The bearing surfaces of any contacting parts, which rotate or slide relative to each other, shall be made of bronze, brass, monel metal, stainless steel, titanium or non-metallic materials. This may be achieved by bushings or inserts.

4.7 Non-metallic elements (excluding gaskets and seals)

Replace 4.7 with the following text:

After ageing in accordance with Annex F, there shall be no cracking of any non-metallic elements and a wet alarm valve shall meet the performance and leak resistance requirements of 4.10.1 and 4.12 when tested in accordance with C.1 and Annex J. Non-metallic bearing surfaces of any contacting parts which rotate or slide relative to each other shall also meet the performance requirements of 4.13.2 when tested in accordance with E.2.

4.9 Clearances

Replace 4.9.7 with the following text:

4.9.7 Any sealing assembly bushings or hinge pin bearings shall project a sufficient axial distance to maintain dimension A (see Figure 1c)) at not less than 1.5 mm if the adjacent parts are not of bronze, brass, monel metal, stainless steel, titanium or corrosion protected metal. Where corrosion protected metal parts are used, the parts shall show no visible deterioration of the coating such as blistering, delamination, flaking or increased resistance to movement when tested in accordance with Annex N.

SIST EN 12259-2:2000/A2:2006

5 Retard chamber construction and performance

5.5 Connections

Replace 5.5 with the following text:

A connection of a nominal size not less than 20 mm shall be provided in the retard chamber for the connection of alarm devices.

6 Marking

6.1 General

Replace 6.1 and Table 1 with the following text:

The markings specified in 6.2 and 6.3 shall be as follows:

- a) either cast or stamped directly on the wet alarm valve or retard chamber; or
- b) on a metal label with raised or depressed characters (for example by etching, casting, or stamping), that is mechanically attached (for example by rivets or screws) to the body of the wet alarm valve or retard chamber; cast labels shall be of non-ferrous metal.

The minimum dimensions of the marked characters shall be as specified in Table 1.

Table 1 — Minimum dimensions of marked characters

Type of marking	Minimum character height, except for 6.2 g) ^a mm	Minimum depression or projection of characters mm
Cast directly on a wet alarm valve	9,5	0,75
Cast directly on a retard chamber	4,7	0,75
Cast label	4,7	0,5
Non-cast label	2,4	Not applicable
Printed label	2,4	Not applicable
Stamped directly on wet alarm valve	4,7	0,1
^a The minimum character height for item g), serial number or year of manufacture, shall be 3 mm.		

Insert a new Annex N as follows:

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12259-2:2000/A2:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57052e9b-8cec-40eb-bfa5-d2db39d13ccd/sist-en-12259-2-2000-a2-2006>